KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/970

2021 m. birželio 16 d.

kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti importuojamas tam tikras Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležines arba plienines tvirtinimo detales

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių [1] (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 14 straipsnio 5 dalį,

informavusi valstybes nares,

kadangi:

(1) Europos Komisija (toliau – Komisija), gavusi skundą, kurį gamintojų, kurie pagamina 25 % visų geležinių arba plieninių tvirtinimo detalių Sąjungoje, vardu 2020 m. lapkričio 6 d. pateikė Europos pramoninių tvirtinimo detalių institutas (toliau – EIFI arba skundo pateikėjas), 2020 m. gruodžio 21 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu pranešimu [2] (toliau – pranešimas apie inicijavimą) pranešė apie inicijuojamą antidempingo tyrimą dėl į Sąjungą importuojamų tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinių arba plieninių tvirtinimo detalių (toliau – antidempingo tyrimas).

1. REGISTRUOTINAS PRODUKTAS

(2) Registruotinas produktas (toliau – nagrinėjamasis produktas) – tam tikros Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – Kinija arba nagrinėjamoji šalis) kilmės geležinės arba plieninės tvirtinimo detalės, išskyrus pagamintas iš nerūdijančio plieno, t. y. medsraigčiai (išskyrus stambiuosius medsraigčius su briaunotomis galvutėmis), savisriegiai, kiti sraigtai ir varžtai su galvutėmis (su veržlėmis ir poveržlėmis arba be jų, tačiau išskyrus sraigtus ir varžtus, skirtus geležinkelio bėgių konstrukcijų sudedamosioms dalims tvirtinti) ir poveržlės. Šis produktas šiuo metu klasifikuojamas priskiriant KN kodus 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (TARIC kodus 7318 15 95 19 ir 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (TARIC kodus 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 ir 7318 21 00 98) ir ex 7318 22 00 (TARIC kodus 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 ir 7318 22 00 98). Šie KN ir TARIC kodai pateikiami tik kaip informacija.

2. PRAŠYMAS

(3) 2021 m. sausio 22 d. skundo pateikėjas pateikė prašymą registruoti importuojamą produktą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį. Skundo pateikėjas prašė nustatyti reikalavimą registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą, kad priemones šiems produktams būtų galima taikyti atgaline data nuo šios registracijos dienos, jei įvykdytos visos pagrindiniame reglamente nustatytos sąlygos.

(4) 2021 m. kovo 11 d. skundo pateikėjas, pagrįsdamas savo registracijos prašymą, pateikė atnaujintus importo statistinius duomenis.

(5) Reaguodami į registracijos prašymą, pastabų pateikė du tvirtinimo detalių importuotojai ir (arba) platintojai („Roth Blaas Srl“ ir „Eurotec GmbH“) ir viena tvirtinimo detalių platintojams atstovaujanti asociacija (Europos tvirtinimo detalių platintojų asociacija, toliau – EFDA). EFDA pateikė prašymą išklausyti, ir klausymas buvo surengtas 2021 m. kovo 9 d. Prašymą išklausyti taip pat pateikė „Roth Blaas Srl“ ir „Eurotec GmbH“, ir klausymas įvyko 2021 m. gegužės 11 d.

3. REGISTRACIJOS PAGRINDAS

(6) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį Komisija gali nurodyti muitinėms imtis reikiamų veiksmų importuojamam produktui registruoti, kad priemones šiam importuojamam produktui būtų galima taikyti nuo šios registracijos dienos, jei įvykdytos visos pagrindiniame reglamente nustatytos sąlygos. Reikalavimas registruoti importuojamą produktą gali būti nustatomas, kai Sąjungos pramonė pateikia prašymą, kuriame yra pakankamai įrodymų tokiems veiksmams pagrįsti.

---

[1] OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

[2] OL C 442, 2020 12 21, p. 6.

(7) Skundo pateikėjas teigė, kad, remiantis turimais statistiniais duomenimis, laikotarpiu po šio tyrimo tiriamojo laikotarpio (nuo 2019 m. liepos mėn. iki 2020 m. birželio mėn., toliau – TL) labai išaugo importas, o tai galėjo labai sumažinti taisomąjį galimų galutinių muitų poveikį. Be to, skundo pateikėjas teigė, kad, atsižvelgiant ir į anksčiau ilgą laiką vykdytą nagrinėjamojo produkto dempingą ([3]), importuotojai žinojo arba turėjo žinoti apie nagrinėjamųjų šalių vykdomą dempingą.

(8) Komisija išnagrinėjo prašymą atsižvelgdama į pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalį. Komisija patikrino, ar importuotojai žinojo arba turėjo žinoti apie dempingą, dempingo mastą ir įtariamą arba nustatytą žalą. Ji taip pat nagrinėjo, ar toliau žymiai augo importas, dėl kurio, atsižvelgiant į importo laiką, apimtį ir kitas aplinkybes, galėjo gerokai sumažėti taikytino galutinio antidempingo muito taisomasis poveikis.

3.1. **Importuotojų informuotumas apie dempingą, jo mastą ir įtariamą žalą bei anksčiau vykdytą dempingą**

(9) Šiuo etapu Komisija turi pakankamai įrodymų, kad nagrinėjamasis produktas iš Kinijos importuojamas dempingo kaina. Skunde pateikta pakankamai dempingo įrodymų, grindžiamų nagrinėjamojo produkto normaliosios vertės palyginimu su pardavimo eksportui į Sąjungą kaina (gamintojo kaina EXW sąlygomis). Apskritai, atsižvelgiant į įtariamą 126–270 % dempingo skirtumų mastą, tokiais įrodymais pakankamai pagrindžiamas faktas, kad eksportuojantys gamintojai vykdo dempingą.

(10) Skunde taip pat pateikta pakankamai įtariamos žalos Sąjungos pramonei įrodymų, įskaitant neigiamą Sąjungos pramonės pagrindinių veiklos rezultatų rodiklių raidą.

(11) Ši informacija buvo pateikta ir nekonfidencialioje skundo versijoje, ir 2020 m. gruodžio 21 d. paskelbtame pranešime apie šio tyrimo inicijavimą ([4]). Pranešimą apie inicijavimą paskelbus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* jis tapo viešai prieinamas visiems importuotojams. Be to, importuotojai, kaip tyrimo suinteresuotosios šalys, gali susipažinti su nekonfidencialia skundo versija ir nekonfidencialia byla. Todėl Komisija mano, kad tuo remdamiesi importuotojai žinojo arba turėjo žinoti apie dempingą, jo mastą ir įtariamą žalą.

(12) Du 5 konstatuojamojoje dalyje minėti importuotojai teigė, kad nebuvo įrodymų, jog importuotojai žinojo arba turėjo žinoti apie įtariamo dempingo mastą ir žalą. Šie du importuotojai visų pirma teigė, kad skundo pateikėjo pateikti dempingo ir jo daromos žalos įrodymai tebuvo tik skunde pateiktas įrodymas ir kad „žinojimui“ reikėtų turėti „patvirtintų žinių“ apie faktą, kad importas buvo vykdomas dempingo kaina, apie dempingo mastą ir tokio dempingo daromos žalos mastą. EFDA ir Kinijos įrenginių ir elektronikos gaminių importo ir eksporto prekybos rūmai (toliau – CCCME) taip pat tvirtino nebuvus įrodymų, jog importuotojai žinojo, kad EIFI rengia skundą arba kad inicijuojamas tyrimas, todėl nebuvo įrodymų, kad importuotojai žinojo apie vykdomą žalingą dempingą.

(13) Tos pačios šalys teigė, kad anksčiau dempingas nebuvo vykdomas ilgą laiką, ir nurodė, kad PPO Ginčų sprendimo taryba nustatė, jog 2009 m. priimtas sprendimas dėl žalingo dempingo nustatymo ([5]) neatitinka PPO antidempingo susitarimo ([6]).

([3]) 2009 m. sausio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 91/2009, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 29, 2009 1 31, p. 1) ir 2015 m. kovo 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/519, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms nustatomas galutinis antidempingo muitas, o jo taikymas išplečiamas tam tikroms iš Malaizijos siunčiamoms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms, deklaruojamoms arba nedeklaruojamoms kaip Malaizijos kilmės (OL L 82, 2015 3 27, p. 78).

([4]) Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinių arba plieninių tvirtinimo detalių importo inicijavimą (OL C 442, 2020 12 21, p. 6).

([5]) 2009 m. sausio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 91/2009, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 29, 2009 1 31, p. 1).

([6]) PPO Ginčų sprendimo taryba: 2015 m. rugpjūčio 7 d. kolegijos ataskaita WT/DS397/RW ir 2016 m. sausio 18 d. Apeliacinės tarybos ataskaita AB-2015–7, WT/DS397/AB/RW.

(14) Kaip išdėstyta 11 konstatuojamojoje dalyje, paskelbus pranešimą apie inicijavimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* importuotojai žinojo arba bent jau turėjo žinoti apie dempingą. Pranešimas apie inicijavimą yra viešas dokumentas, prieinamas visoms suinteresuotosioms šalims, įskaitant importuotojus. Be to, importuotojai, kaip suinteresuotosios šalys, gali susipažinti su nekonfidencialia skundo versija. Priešingai, nei teigia šios šalys, pagrindiniame reglamente nereikalaujama, kad būtų „patvirtintų žinių“ apie dempingą arba įrodymų, kad jos iš tikrųjų žinojo apie skundo pateikimą ir (arba) tyrimo inicijavimą, nes 10 straipsnio 4 dalies c punkte nustatytas teiginys „arba turėjo žinoti“, kad būtų aiškiai numatytas tas atvejis, kai importuotojai faktiškai nežinojo, bet turėjo žinoti apie dempingą. Komisija mano, kad, paskelbus pranešimą apie inicijavimą, importuotojai iš tiesų galėjo turėti patvirtintų žinių apie turimus žalingo dempingo įrodymus arba bent jau turėjo žinoti apie tokius įrodymus. Todėl šie tvirtinimai buvo atmesti.

(15) Be to, priešingai, nei teigė susijusios suinteresuotosios šalys, pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalyje nereikalaujama, kad Komisija jau anksčiau būtų padariusi teigiamą išvadą dėl žalingo dempingo. Pakanka, kad importuotojai žinojo arba turėjo žinoti apie dempingą, jo mastą ir įtariamą žalą. Kaip nurodyta 14 konstatuojamojoje dalyje, šiame tyrime taip ir buvo. Todėl šis tvirtinimas taip pat buvo atmestas.

(16) Dėl anksčiau ilgą laiką vykdyto dempingo: Komisija mano, kad importuotojų žinojimo apie dempingą reikalavimas yra įvykdytas, todėl nebūtina nagrinėti, ar tenkinamas šis reikalavimas dėl anksčiau ilgą laiką vykdyto dempingo, nes tai yra pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies c punkte nustatytam reikalavimui dėl žinojimo apie dempingą alternatyvus reikalavimas. Taigi, šis tvirtinimas yra nepagrįstas.

(17) Tuo remdamasi Komisija padarė išvadą, kad pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies c punkte nustatytas importo registravimo kriterijus yra įvykdytas.

3.2. **Tolesnis žymus importo augimas**

(18) Komisija išnagrinėjo šį kriterijų pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies d punktą remdamasi nagrinėjamojo produkto importo iš Kinijos statistiniais duomenimis, esančiais duomenų bazėje „Surveillance 2“. Siekdama įvertinti, ar nuo tyrimo pradžios importas toliau žymiai didėjo, Komisija pirmiausia nustatė lygintinus laikotarpius. Viena vertus, ji įvertino turimus importo iš Kinijos duomenis po antidempingo tyrimo inicijavimo (t. y. kada importuotojai žinojo arba turėjo žinoti apie dempingą) iki paskutinio laikotarpio, t. y. nuo 2021 m. sausio mėn. iki balandžio mėn. Kita vertus, Komisija atsižvelgė į to paties laikotarpio importą iš Kinijos tiriamuoju laikotarpiu ir vidutinę mėnesinę importo apimtį per visą TL.

(19) Iš palyginimo matyti, kad vidutinė mėnesinė importo iš Kinijos apimties raida buvo tokia:

1 lentelė

Importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis (tonomis)

Importo apimtis (mėnesio vidurkis)	Tiriamasis laikotarpis (2019 m. liepos mėn. – 2020 m. birželio mėn.)	2020 m. sausio – balandžio mėn.	2021 m. sausio – balandžio mėn.	Delta koeficientas	
				2021 m. sausio – balandžio mėn., palyginti su tiriamuoju laikotarpiu	2021 m. sausio – balandžio mėn., palyginti su 2020 m. sausio – balandžio mėn.
Kinija	20 040	18 583	26 528	+ 32 %	+ 43 %

Šaltinis: duomenų bazė „Surveillance 2“

(20) Remdamasi šiais statistiniais duomenimis Komisija nustatė, kad vidutinė mėnesinė nagrinėjamojo produkto importo iš Kinijos apimtis laikotarpiu nuo 2021 m. sausio mėn. iki 2021 m. kovo mėn., t. y. inicijavus antidempingo tyrimą, buvo 32 % didesnė už vidutinį mėnesinį importą per TL ir 43 % didesnė nei tuo pačiu praėjusių metų laikotarpiu per TL.

(21) EFDA tvirtino, kad importas iš esmės nepadidėjo, nurodė, kad iš skundo matyti, jog importas iš Kinijos nuo 2019 m. iki TL sumažėjo, ir teigė, kad bet koks padidėjimas po TL atspindi tik ankstesnius prekybos srautus, o bet koks padidėjimas 2020 m. – tik rinkos atsigavimą po sąstingio dėl COVID-19 pandemijos. EFDA taip pat teigė, kad, atsižvelgiant į standartinių tvirtinimo detalių trūkumą Sąjungoje, importuotojai buvo priversti importuoti šiuos produktus iš Kinijos, nes tai vienintelis perspektyvus tiekimo šaltinis. Ji pridūrė, kad importo padidėjimą bent iš dalies lėmė pati Sąjungos pramonė, nes ji taip pat importavo standartines tvirtinimo detales. Galiausiai EFDA tvirtino, kad importas iš Kinijos tik pakeitė importą iš kitų trečiųjų šalių.

(22) CCCME taip pat tvirtino, kad importas nuo 2019 m. iki TL nepadidėjo, ir teigė, kad nors importas 2019–2020 m. padidėjo, tokio padidėjimo negalima laikyti esminiu, visų pirma atsižvelgiant į tai, kad bendras importas (iš Kinijos ir kitų trečiųjų šalių) per šį laikotarpį sumažėjo. CCCME taip pat teigė, kad skundo pateikėjo prašyme registruoti pateikti duomenys nebuvo tipiški, nes jie buvo susiję su siuntomis, kurios jau buvo užsakytos ir išsiųstos iki TL pabaigos ir iki tyrimo inicijavimo. Be to, CCCME tvirtino, kad Sąjungos pramonė bent iš dalies pati lėmė importo padidėjimą.

(23) Minėti du importuotojai teigė, kad importas padidėjo nedaug, ir bet kuriuo atveju tai buvo pagrįsta išaugusia tvirtinimo detalių paklausa po sąstingio dėl COVID-19 pandemijos Sąjungos rinkoje pirmąjį 2020 m. pusmetį. Be to, jie teigė, kad dėl COVID-19 pandemijos sumažėjo krovinių vežimo pasiūla ir turimos konteinerių erdvės, todėl labai padidėjo krovinių vežimo išlaidos. Dėl to siųsti siuntas iš Kinijos tapo vis sudėtingiau, o kaupti atsargas nėra perspektyvu.

(24) EFDA tvirtino, kad Sąjungoje atsargos nekaupiamos, priešingai, atsižvelgiant į sudėtingą tiekimo padėtį, kuri išsamiau aprašyta 44 konstatuojamojoje dalyje, EFDA narėms buvo sunku patenkinti savo klientų poreikius Sąjungoje.

(25) Kaip išdėstyta 18 konstatuojamojoje dalyje, Komisija laikėsi nuomonės, kad, siekiant įvertinti importo padidėjimą, reikėtų remtis laikotarpiu po dabartinio tyrimo inicijavimo (2021 m. sausio mėn. – 2021 m. kovo mėn.), nes tik nuo to laikotarpio importuotojai žinojo arba turėjo žinoti apie dempingą. Kaip parodyta 1 lentelėje, palyginus importo tendenciją per tris mėnesius nuo inicijavimo su tuo pačiu laikotarpiu per TL ir mėnesiniu vidurkiu per TL, aiškiai matyti, kad abiem atvejais importas labai padidėjo – daugiau nei 30 %

(26) Argumentas dėl nagrinėjamojo produkto paklausos Sąjungoje dėl COVID-19 pandemijos nėra tiesiogiai svarbus vertinant, ar importas labai padidėjo pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalį, nes tai yra objektyvus kriterijus ir pagal jį nereikia vertinti tokio padidėjimo priežasčių. Bet kuriuo atveju, net jei šis argumentas būtų svarbus, Komisija pažymi, kad inicijavus tyrimą (2021 m. sausio – kovo mėn.) nagrinėjamojo produkto importas iš Kinijos, palyginti su tuo pačiu laikotarpiu 2019 m. (iki pandemijos), taip pat padidėjo 35 % Todėl turimi statistiniai duomenys niekaip nepatvirtina teiginių, kad importo padidėjimas tėra Sąjungos rinkos atsigavimas po ankstesnio sąstingio. Priešingai, importo padidėjimas palyginti su importo apimtimi per pirmuosius tris 2019 m. mėnesius, t. y. kai rinka dar buvo nepaveikta pandemijos, yra taip pat akivaizdus.

(27) Kalbant apie teiginį dėl pasiūlos Sąjungoje, šis argumentas, atsižvelgiant į objektyvų importo padidėjimo kriterijų pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies d punktą dėl importo registravimo, taip pat nėra tiesiogiai reikšmingas. Tokios aplinkybės gali būti svarbios ir įvertintos nagrinėjant Sąjungos interesus pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį. Todėl šis tvirtinimas nėra reikšmingas ir šiuo atveju jo nagrinėti nereikėjo.

(28) Dėl argumento, kad kaupti atsargas dėl padidėjusių transporto išlaidų nebūtų perspektyvu: šis teiginys nepagrįstas importo statistiniais duomenimis, – iš jų aiškiai matyti, kad per pirmuosius tris mėnesius nuo tyrimo inicijavimo importas labai padidėjo, kaip parodyta 1 lentelėje. Bet kuriuo atveju šis tvirtinimas neturėtų įtakos tolesnio importo augimo reikalavimui, kuris yra objektyvus kriterijus. Todėl šis teiginys buvo atmestas.

(29) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad antrasis registracijos kriterijus yra įvykdytas.

3.3. **Taisomojo muito poveikio mažinimas**

(30) Komisija turi pakankamai įrodymų, kad dėl toliau didėjančio importo iš Kinijos, atsižvelgiant į tokio importo laiką, apimtį ir kitas aplinkybes, būtų padaryta papildomos žalos, todėl gali būti labai sumažintas galimų galutinių antidempingo muitų taisomasis poveikis.

(31) Kaip nustatyta 18–29 konstatuojamosiose dalyse, yra pakankamai įrodymų, kad laikotarpiu po tyrimo inicijavimo žymiai bendrai išaugo nagrinėjamojo produkto importas. Didelis šio padidėjimo mastas jau rodo, kad tikėtina, jog galutinio muito taisomasis poveikis sumažės, jeigu bus įvykdytos teisinės sąlygos.

(32) Pagal duomenų bazę „Surveillance 2“ vidutinė importo iš nagrinėjamosios šalies kaina laikotarpiu nuo 2021 m. sausio mėn. iki balandžio mėn. palyginti su tuo pačiu praėjusių metų laikotarpiu padidėjo 6,0 %, ir 7,3 %, palyginti su tiriamojo laikotarpio mėnesio vidurkiu, kaip parodyta 2 lentelėje.

2 lentelė

Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos (EUR/t)

Vidutinė importo kaina	Tiriamasis laikotarpis (2019 m. liepos mėn. – 2020 m. birželio mėn.)	2020 m. sausio – balandžio mėn.	2021 m. sausio – balandžio mėn.	Kainų padidėjimas (%). 2021 m. sausio – balandžio mėn., palyginti su tiriamuoju laikotarpiu	Kainų padidėjimas (%). 2021 m. sausio – balandžio mėn., palyginti su 2020 m. sausio – balandžio mėn.
Kinija	1 484	1 465	1 573	6,0 %	7,3 %

(33) Tačiau šis kainų padidėjimas turi būti vertinamas atsižvelgiant į tai, kad nuo antro 2020 m. pusmečio padidėjo ir pagrindinės nagrinėjamojo produkto žaliavos, ir tarptautinio krovinių vežimo išlaidos, kaip aprašyta toliau.

(34) Dėl žaliavų reikia pasakyti, kad nagrinėjamasis produktas daugiausia gaminamas iš plieno, t. y. karštai valcuotų ritinių. Remiantis šiuo etapu turima informacija, plienas sudaro apie 70 % visų tvirtinimo detalių gamybos sąnaudų. Plieno kaina nuo 2020 m. balandžio mėn. iki 2021 m. balandžio mėn. visame pasaulyje padidėjo daugiau nei 50 % visose pagrindinėse rinkose ([7]). Kinija nėra išimtis, o karštai valcuotų ritinių kainos nuo 2020 m. balandžio mėn. iki 2021 m. balandžio mėn. padidėjo 74 % ([8]) Iš Kinijos importuojamo nagrinėjamojo produkto kainos padidėjimas per pirmuosius tris 2021 m. mėnesius (t. y. 6,1 %, palyginti su tuo pačiu 2020 m. laikotarpiu, arba 4,9 %, palyginti su vidutine mėnesine verte per TL) yra gerokai mažesnis nei bendras pagrindinės žaliavos, t. y. karštai valcuotų ritinių, kainos padidėjimas (74 %). Todėl, atsižvelgiant į šias aplinkybes, šio kainų padidėjimo toli gražu nepakanka, kad būtų kompensuotas didžiulis žaliavų kainų padidėjimas, o tai rodo, kad kainos smarkiai smukdomos ir todėl gali labai sumažėti galimo galutinio antidempingo muito taisomasis poveikis.

([7]) https://www.fitchratings.com/research/corporate-finance/global-steel-price-rally-will-be-short-lived-02-02-2021; https://tradingeconomics.com/commodity/steel; https://ihsmarkit.com/solutions/steel-forecast.html

([8]) https://www.investing.com/commodities/shfe-hot-rolled-coil-futures-historical-data

(35) Dėl frachto suinteresuotosios šalys nurodė, kad per antrą 2020 m. pusmetį bendros siuntimo išlaidos, ypač tarp Azijos ir Europos, tapo išskirtinai didelės. Šio padidėjimo, dažnai siekiančio 150 %, įrodymai skelbiami viešai ([9]). Remiantis nepatikrintais atrinktų eksportuojančių gamintojų atsakymais, vežimo į Europą išlaidos sudaro apie 3 % sąskaitoje faktūroje nurodytos kainos. Tai leidžia manyti, kad daugiau nei pusę nustatyto nagrinėjamojo produkto importo kainų padidėjimo būtų galima paaiškinti vežimo išlaidų raida. Atsižvelgiant į šį papildomą veiksnį, būtų galima manyti, kad nagrinėjamojo produkto kaina faktiškai sumažėjo, nes krovinių vežimo išlaidų poveikis yra naudingas siuntimo paslaugų teikėjui, ir šiuo atveju eksportuojantys gamintojai neturi kainų nustatymo galios.

(36) Be to, kainos padidėjo tokiomis aplinkybėmis, kai iš *prima facie* įrodymų matyti, kad priverstinio kainų mažinimo skirtumas svyravo nuo 27 iki 72 %, o priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas svyravo nuo 41 iki 251 % Todėl importo kainų lygis išliko labai žalingas ir, atsižvelgiant į pasaulines plieno ir krovinių vežimo išlaidas, net santykinai sumažėjo.

(37) Labai tikėtina, kad dėl didelės papildomos importo apimties, užfiksuotos inicijavus tyrimą, Kinijos importo rinkos dalis taip pat padidės.

(38) Minėti du importuotojai EFDA ir CCCME teigė esant abejotina, kad Sąjungos pramonė patyrė materialinę žalą ir kad tokią žalą padarė importas iš Kinijos. Abu importuotojai tvirtino, kad skunde nėra jokių materialinės žalos įrodymų. EFDA ir CCCME nurodė Bendrojo Teismo sprendimą ([10]) ir teigė, kad vertindama, ar dėl importo „labai mažinamas muitų taisomasis poveikis“, Komisija turėtų įvertinti, ar Sąjungos pramonė patyrė materialinę žalą, nes skunde tokių įrodymų nėra.

(39) Be to, CCCME tvirtino, kad dėl bet kokio importo padidėjimo negalėjo būti „labai mažinamas muitų taisomasis poveikis“, nes Sąjungos pramonė daugiausia gamina specialias tvirtinimo detales, kurios nekonkuruoja su iš Kinijos importuojamomis daugiausia standartinėmis tvirtinimo detalėmis.

(40) Komisija dėl šių tvirtinimų, kaip nurodyta pranešime apie inicijavimą, nusprendė, kad skunde pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad Sąjungos pramonei dėl nagrinėjamojo produkto importo iš Kinijos buvo padaryta materialinė žala, todėl šie argumentai buvo atmesti.

(41) CCCME tvirtinimas, kad Kinijos importas nekonkuravo su Sąjungos pramonės pardavimu Sąjungos rinkoje, nebuvo pagrįstas jokiais įrodymais ir prieštarauja skunde pateiktiems *prima facie* įrodymams, iš kurių matyti importo dempingo kaina iš Kinijos padidėjimas, sutapęs su Sąjungos pramonės padėties pablogėjimu, kaip nurodyta inicijavimo pranešime. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(42) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad visi minėti veiksniai rodo esant tikėtina, jog tolesnis importo iš Kinijos augimas po tyrimo inicijavimo, taip pat atsižvelgiant į jo laiką, apimtį ir kitas aplinkybes, labai sumažins galimų galutinių antidempingo muitų taisomąjį poveikį. Todėl šis pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies d punkte nustatytas kriterijus taip pat buvo įvykdytas.

3.4. **Kiti suinteresuotų šalių pateikti argumentai**

(43) Du minėti importuotojai teigė, kad registracijai reikalingi įrodymai turėtų būti grindžiami griežtesniais standartais nei tyrimui inicijuoti reikalingi įrodymai, visų pirma atsižvelgiant į galimą muitų taikymą atgaline data.

(44) EFDA tvirtino, kad galutinių muitų surinkimas atgaline data prieštarautų Sąjungos interesams. Ji teigė, kad, pirma, Sąjungos pramonė negali tiekti standartinių tvirtinimo detalių, todėl šias standartines tvirtinimo detales reikėjo pirkti iš Kinijos. Šiomis aplinkybėmis EFDA tvirtino, kad dėl ilgų pristatymo terminų, Kinijos eksportuotojų atsisakymo tiekti tvirtinimo detales kol nėra dabartinio tyrimo rezultatų, nepanaudotų pajėgumų trūkumo Kinijoje ir konteinerių iš Azijos stygiaus (šią padėtį dar labiau apsunkino Sueco kanalo blokavimas) tvirtinimo detales iš

([9]) https://www.ft.com/content/ad5e1a80-cecf-4b18-9035-ee50be9adfc6

([10]) Sprendimas *Stemcor London* ir *Samac Steel Supplies*/Komisija, T-749/16, ECLI:EU:T:2019:310, 83 punktas.

Kinijos pirkti tampa vis sudėtingiau. EFDA taip pat atkreipė dėmesį į bendrą Sąjungos tvirtinimo detalių gamintojų žaliavų trūkumą ir į tai, kad be Kinijos nėra kitų perspektyvių tiekimo šaltinių. Antra, EFDA tvirtino, kad dėl šios prastos pasiūlos importo registravimas ir laikinųjų priemonių nustatymas turėtų neigiamą poveikį tolesnės grandies pramonei ir nuo registracijos dienos nereikia rinkti galutinių muitų atgaline data.

(45) CCCME taip pat teigė, kad standartinių tvirtinimo detalių Sąjungoje beveik nėra ir be Kinijos nėra kitų perspektyvių tiekimo šaltinių.

(46) Dėl registravimui reikalingų įrodymų standarto Komisija išanalizavo duomenų bazės „Surveillance 2“ statistinius duomenis ir kitą turimą informaciją, iš kurių matyti, kad importas labai padidėjo esant labai tikėtinai žalingam kainų lygiui. Šie įrodymai yra visiškai patikimi, ir minėtos šalys nepagrindė, kodėl šie įrodymai gali būti nepatikimi arba nenurodė, kokių esama geresnių įrodymų, kurie nebuvo panaudoti. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(47) Dėl įrodymų, kurių reikalaujama pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalį, standarto Komisija savo išvadas pagrindė geriausia šiuo etapu turima informacija, įskaitant skundą, kuriuo remiantis inicijuotas tyrimas. Šiuo atžvilgiu ji neprivalo daryti teigiamų išvadų, nes tokių išvadų iš esmės niekada negalima padaryti prieš nustatant laikinąsias priemones. Toks požiūris visiškai panaikintų registracijos priemonės *effet utile*. Kiti EFDA pateikti tvirtinimai susiję su galutinių muitų surinkimu atgaline data ir (arba) su laikinųjų priemonių nustatymu. Komisija pažymi, kad sprendimas nustatyti laikinąsias priemones ir vėlesnis sprendimas dėl galimo muitų surinkimo atgaline data pagal šį registracijos reglamentą bus priimti tik vėlesniu tyrimo etapu. Todėl šie tvirtinimai priimant šį registracijos reglamentą laikomi nesusijusiais. Tas pats pasakytina apie teiginius dėl Sąjungos interesų, kurie, kaip pažymi Komisija, yra viena iš sąlygų nustatyti laikinąsias arba galutines antidempingo priemones pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį, tačiau jų nereikia nagrinėti vertinant, ar reikia registruoti importą arba taikyti tokius galutinius muitus atgaline data. Todėl šis tvirtinimas nėra reikšmingas ir šiuo atveju jo nagrinėti nereikėjo.

(48) EFDA nurodė, kad pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5a dalyje konkrečiai reikalaujama, kad būtų įvykdytos pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies c ir d punktų sąlygos. Kitaip tariant, ji teigė, kad Komisijos sprendime registruoti importą reikėtų atsižvelgti į šiuos kriterijus ir tada, kai importas registruojamas pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį, t. y. kai registruojama Sąjungos pramonės prašymu.

(49) Pažymima, kad, kaip nurodyta 8 konstatuojamojoje dalyje, pagal teisės aktus ir įprastą 14 straipsnio 5 dalies taikymo praktiką Komisija išnagrinėjo registracijos prašymą atsižvelgdama į pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalį, kurioje nustatytos esminės registravimo sąlygos. Kaip išsamiai aprašyta 9–42 konstatuojamosiose dalyse, pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies c ir d punktuose nustatyti reikalavimai iš tiesų buvo laikomi įvykdytais, todėl EFDA tvirtinimai šiuo klausimu buvo atmesti.

3.5. **Teisė į gynybą ir informacijos atskleidimas**

(50) EFDA ir CCCME tvirtino, kad tam tikra EIFI pateikta papildoma informacija, susijusi su jos registracijos prašymu, suinteresuotosioms šalims buvo pateikta tik po kelių savaičių, todėl jos nebūtų galėjusios pasinaudoti savo teisėtomis teisėmis į gynybą.

(51) CCCME taip pat teigė, kad Komisija bet kokį sprendimą užregistruoti importą turėtų atskleisti pakankamai anksti, kad suinteresuotosios šalys galėtų pateikti pastabas dėl tokio sprendimo.

(52) Komisija pažymi, kad papildomų pastabų pateikusioms suinteresuotosioms šalims iš tiesų buvo leista susipažinti su skundo pateikėjo pateikta nekonfidencialia informacija. Prieš priimdama sprendimą Komisija priėmė ir įvertino visas šias pastabas. Todėl Komisija nusprendė, kad šalių teisė į gynybą šiuo atžvilgiu buvo visiškai užtikrinta.

(53) Dėl prašymo iš anksto atskleisti informaciją pažymima, kad toks veiksmas nenumatytas pagrindiniame reglamente ir jo nereikalaujama. Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį Komisija gali nurodyti muitinėms imtis atitinkamų veiksmų registruoti importą, kai pateikiamas prašymas, kuriame yra pakankamai įrodymų tokiems veiksmams pagrįsti. Taip pat pažymima, kad pagal šio reglamento 1 straipsnio 3 dalį suinteresuotosioms šalims iš

tiesų suteikiama galimybė per 21 dieną nuo jo paskelbimo pateikti pastabas ir būti išklausytoms. Galiausiai Komisija taip pat pažymi, kad bet koks sprendimas taikyti galutines antidempingo priemones atgaline data pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnio 5 dalį bus atskleistas suinteresuotosioms šalims. Todėl šis prašymas buvo atmestas.

4. **PROCEDŪRA**

(54) Komisija padarė išvadą, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių nagrinėjamojo produkto importo registraciją pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

(55) Visos suinteresuotosios šalys raginamos raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Komisija gali išklausyti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą ir nurodo svarbias priežastis, dėl kurių jas reikėtų išklausyti.

5. **REGISTRACIJA**

(56) Remiantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalimi, turėtų būti nustatytas reikalavimas registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą siekiant užtikrinti, kad, jeigu atlikus tyrimus būtų nustatyta faktų, dėl kurių būtų nustatyti antidempingo muitai, juos, jeigu tenkinamos būtinos sąlygos, registruotam importuojamam produktui pagal taikytinas teisės nuostatas būtų galima taikyti atgaline data.

(57) Visi būsimi mokėtini muitai priklausys nuo antidempingo tyrimo išvadų.

(58) Skunde, kuriuo prašoma inicijuoti antidempingo tyrimą, pateikti įtarimai, kad nagrinėjamojo produkto dempingo skirtumai yra 126–270 %, o žalos pašalinimo lygis yra 41–251 % Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 2 dalį galimų būsimų mokėtinų muitų suma paprastai būtų nustatoma pagal mažesnį iš minėtų lygių.

6. **ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS**

(59) Visi su šiuo registravimu susiję surinkti asmens duomenys bus tvarkomi laikantis 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ([11]),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 14 straipsnio 5 dalį muitinėms nurodoma imtis reikiamų veiksmų siekiant registruoti importuojamas tam tikras geležines arba plienines tvirtinimo detales, išskyrus pagamintas iš nerūdijančio plieno, t. y. medsraigčius (išskyrus stambiuosius medsraigčius su briaunotomis galvutėmis), savisriegius, kitus sraigtus ir varžtus su galvutėmis (su veržlėmis ir poveržlėmis arba be jų, tačiau išskyrus sraigtus ir varžtus, skirtus geležinkelio bėgių konstrukcijų sudedamosioms dalims tvirtinti) ir poveržles. Šie produktai šiuo metu klasifikuojami priskiriant KN kodus 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 58, 7318 15 68, 7318 15 82, 7318 15 88, ex 7318 15 95 (TARIC kodus 7318 15 95 19 ir 7318 15 95 89), ex 7318 21 00 (TARIC kodus 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95 ir 7318 21 00 98) ir ex 7318 22 00 (TARIC kodus 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 ir 7318 22 00 98) ir yra Kinijos Liaudies Respublikos kilmės.

2. Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3. Visos suinteresuotosios šalys raginamos per 21 dieną po šio reglamento paskelbimo dienos raštu pareikšti savo nuomonę, pateikti patvirtinamuosius dokumentus arba pateikti prašymą jas išklausyti.

([11]) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. birželio 16 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN